

Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Colosas

Pablo quiijcuilo ni amatljacuiloli para nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan altepetl Colosas tlen mocajqui nechca altepetl Éfeso. Pablo ax quema huelqui quipaxalohua nopa tiopamitl. Sequin itlapalehuijcahua Pablo quipehualtjtoyaj nopa tiopamitl huan teipa quicajque imaco Epafras. Huan se tonali Epafras quitlajtlani Pablo se consejo tlen tlaque quichihuas para quixitlahuas sequin tlamantli tlen panoyaya ipan nopa tiopamitl. Pero Pablo itztoya ipan tlatzactli huan ax huelqui yas quipaxaloti nopa tiopamitl. Yeca quintitlanili Tíquico ica ni amatljacuiloli.

Nesi para ipan nopa tiopamitl calactoyaj tlacajcayajca tlamachtiani tlen quiijtuhuayayaj para monequi quihueyichihuase elhuicac ehuan huan ajacame. Nojquiya moilhuiyayaj para tlahuel monequiyaya motequilise nopa machiyotl tlen itoca circuncisión huan quitoquilisquíaj nochi itlanahuatilhua Moisés.

Pablo ax quiseli nopa fiero tlamachtili huan quiijto para Toteco quitequihui Cristo para quichihuas nochi tlen onca. Quiijto para yajaya más hueyi que nochi ajacame huan nochi elhuicac ehuan. Nojquiya techilhuía para Cristo yajaya itzonteco itiopa, huan techyoltlali ica Toteco

ipampa imiquilis. Nochi tlen quichijqui Cristo san ya nopa monequi para timomaquixtise.

Colosenses quipiya nahui partes:

Colosenses 1:1-8 Pablo quitlascamati Toteco ipampa nopa cuali tlamantli ipan nopa tiopamitl ipan Colosas.

Colosenses 1:9 — 2:19 Itequi Cristo topampa.

Colosenses 2:20 — 4:6 Nopa yancuic nemilistli tlen tijpiyaj ipan Cristo.

Colosenses 4:7-18 Pablo quintlajpalohua ihuampoyohua tlen tequitiyayaj ihuaya tlen tlahuél quinicnelía.

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Colosas

¹ Na niPablo. Toteco Dios ica ipaquilis nechtequitlali ma nieli niitlayolmelajca Jesucristo. Na ihuaya toicni Timoteo,

² timechtlajcuilhuíaj imojuanti tlen initlatzeltzeloltijca tlacajhua Toteco ipan altepetl Colosas, imojuanti tlen temachtli intoicnihua ipan Cristo. Ma Toteco Totata huan Toteco Jesucristo quiapiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

Pablo momaijto ininpampa nopa tlaneltocani

³ Nochipa timomaijtohuaj ica Toteco Dios, yajaya tlen iTata Tohueyiteco Jesucristo huan tijtlascamatij imopampa.

⁴ Tijcactoque quejatza nelía cuali inquineltoctoque Cristo Jesús huan quejatza miyac inquicnelíaj nochi itlatzeltzeloltijca Toteco.

⁵ Nijmati inquichihuaj nochi ya ni pampa inquichiyaj inquiselise nopa tlen yejyectzi tlen

Toteco quiajcoctoc para inmechmacas nepa elhuicac. Ya nopa inquichixtihualajtoque hasta quema achtohuiya inquicajque itlajtol Toteco tlen melahuac,

⁶ tlen ajsitoc campa imojuanti. Ama nopa tlajtoli ajsitoc campa hueli ipan tlaltepactli huan moscaltía huan quipixtihuala itlajca pampa más tlacame quineltocatihualajtoque queja panoc ica imojuanti. Quena, moscaltijtiyajtoc itlajtol Toteco campa imojuanti hasta tlen nopa achtohui tonal quema inquicajque huan inquimachilijque para melahuac hueyi iyolo Toteco ica tojuanti.

⁷ Epafra tlen tiquicnelíaj miyac elqui tlen achtohui yajqui inmechmachtito itlajtol Toteco. Yajaya se itequipanojca Cristo tlen nelía temachtli tlen tijtitlanij campa hueli tiyohuij.

⁸ Yajaya techilhuijtoc quejatza Itonal Toteco inmechpalehuijtoc para miyac xiquinicnelica sequinoc.

⁹ Huajca, hasta quema achtohuiya tijcajque tlen imojuanti timomaijtojtoque ica Toteco imopampa huan tijtlajtlanijtoque para xijmatica senquistoc nochi tlen Toteco quinequi quichihuas ipan imonemilis. Tijtlajtlaníaj ma inmechmaca tlalnamiquilistli para cuali xijmachilica nochi tlen Itonal Toteco tenextilía.

¹⁰ Quejnopa inquipiyase imonemilis queja quinamiqui quipiyase tlacame tlen iaxcahua Toteco huan inquipactise ipan nochi tlamantli tlen inquichihuase. Huan pampa inquineltocaj, inquinchiuilise sequinoc tlen cuali huan mojmostla más inquiixmajtiyase Toteco.

¹¹ Tijtlajtlaníaj Toteco ica ihueyi chichualis

ma inmechmaca nopa chichahualistli tlen mon-
equi para inquijiyohuise nochi tlen inmechpan-
otihuala huan para noja inquipiyase imoyolo ica
nochi tlacame.

¹² Huan yeca ica paquilistli huelis inquitlas-
camatise Toteco Totata tlen techcualtlalijtoc no-
jquiya ma tijselica nopa tlaticohualistli nepa
elhuicac ininhuaya nochi sequinoc tlaneltocani
tlen Toteco quiniyocacajtoc para iaxcahua.

¹³ Pampa Toteco techmalacanjtoc tlen ichic-
ahualis Axcualtlacatl tlen tlanahuatía campa tz-
intlayohuilotl huan techtlalijtoc campa tlanahu-
atía Icone, Jesús, tlen yajaya tlahuel quiicnelía.

¹⁴ Huan Jesús techcojtoc ica ieso para huelis
techmalacanis tlen nopa tlen ax cuali huan techt-
lapojpolhuijtoc nochi totlajtlacolhua.

Toteco temaca tlasehuilistli ipan Jesucristo

¹⁵ Cristo tlen tiquitztoque itztoc iixcopinca
Toteco Dios tlen axaca hueli quiita. Cristo
ipa itztoya hasta quema aya tleno oncayaya
tlen tlachijchijhuali. Huan yajaya tlen quipiya
tlanahuatili ica nochi tlamantli tlen teipa
quichijchijqui.

¹⁶ Quena, Toteco quitequimacac Cristo ma
quichijchihua nochi tlen onca ipan elhuicac
huan nochi ipan tlattepectli. Quichijchijqui
nochi tlamantli tlen hueli tiquitaj huan nojquiya
quinchijchijqui nochi tlen ax hueli tiquinitaj
queja injuanti tlen mosehuáj campa más
quipiyaj tequihuejcayotl, huan injuanti tlen
quipiyaj ininhueyitilis. Quinchijqui injuanti
tlen quipiyaj tlanahuatili huan tlen quipiyaj

chicahualistli. Nochi tlamantli Tohueyiteco Jesucristo quinchijchijqui huan nochi iaxcahua para ma quichihuaca tlen yajaya quinequi.

¹⁷ Cristo ipa itztoya quema aya tleno oncayaya huan nochi tlamantli tlen tlachijchihuali motlatzquijtoc ica ichicahualis.

¹⁸ Queja motzonteco mitzyacana ipan motlacayo, Jesucristo itzonteco itlacayo, quinequi quijitos itiopa o nochi tojuanti tlen tijneltoaj. Quena, yajaya totlayacanca. Yajaya tlen achtohui moyolcuic tlen nochi mijcatzitzí. Yajaya tlen más hueyi huan tlen quinyacana huan quinnahuatía nochi tlen onca.

¹⁹ Toteco Totata ica senquistoc nochi ihueyitilis itztoc ipan Cristo pampa elqui ipaquilis para ma itztoca san se.

²⁰ Toteco quichijtoc para nochi tlen itztoque ipan elhuicac huan ipan tlattepectli ma moyoltalise ihuaya ipampa tlen Cristo quichijqui quema mijqui huan quitoyajqui ieso ipan cuamapeli. Huajca ama tlen achtohuiya itztoyaj icualancaitacahua huelis quipiyase tlasehuilistli ica ya.

²¹ Huajca imojuanti nojquiya tlen achtohuiya inmohuejcatlalijtoyaj tlen Toteco Totata, huan inquicocoliyayaj ipan imotlalnamiqulis huan inquichijtinemiyayaj tlen ax cuali,

²² ama Jesucristo inmechyoltlalijtoc ica ya. Pampa Jesucristo mocuepqui tlatatl huan mijqui ipan cuamapeli para huelis technextis iixpa Toteco titlatzejtzeloltique huan ica niyon se totlajtlacol. Ama axaca huelis techteilhuis iixpa ica niyon se tlamantli.

²³ Huajca monequi ma tijneltoatinemise

huan ica nochi toyolo ma timocahuaca cuali titlatzquitoque ipan tlen tijneltoaj. Ma ax tijcahuaca nopa tlen netlachiyalistli tlen tijpantijque quema tijneltoaque ni cuali tlajtoli. Ama miyac tlacame tlacamanalohuaj ni tlajtoli campa hueli techaj ipan ni tlaltepactli. Huan Toteco nechchijtoc na, niPablo, niitequipanojca para nojquiya ma nitlacamanalo.

Toteco quitequitlalijtoc Pablo para itequipanojca

²⁴ Huan ama nipaqui pampa nitlajijyohuía se quentzi imopampa. Cristo miyac tlajiyohui ipampa itlacayo o itiopa, huan na nojquiya ipan notlacayo nijtlamiltía se quentzi nopa tlajiyohuilistli tlen polihui pampa nijtequipanohua itoca.

²⁵ Huan elqui Toteco tlen techtequitlalijtoc ma nieli niitequipanojca ipan itiopa. Quena, ni tequitl nechmacatoc para nimechpalehuis imojuanti tlen ax israelitame huan nimechyolmelahuas Itlajtol.

²⁶ Quena, monequi niquincamahuis tlacame ni tlajtoli tlen huejcajquiya axaca quimatiyaya pampa Toteco quitlatijtoya, pero ama yajaya technextilijtoc nochi tojuanti tlen techiyocacajtoc para tiiaxcahua.

²⁷ Pampa Toteco quinejqui ma quimatica nochi tlaneltocani nochi nopa cuali tlamantli tlen quinchihuilis tlacame tlen ax inisraelitame. Huan yonque achtohui axaca quimatiyaya, ama Toteco quinequi xijmatica para ama Cristo nojquiya hualitztoc ipan imoyolo imojuanti tlen ax inisraelitame, huan yeca imojuanti

nojquiya huelis inquichiyase para inyase elhuicac
 campa tlayejyeca para inquipiyase se parte ipan
 ihueyitilis.

²⁸ Yeca campa hueli campa tiyohuij tiquinil-
 huíaj nochi tlacame tlen Cristo huan tiqintlal-
 namictíaj huan tiquinmachtíaj ica nochi nopa tlan-
 namiquilistli tlen Toteco techmacatoc. Tijnequij
 nochi tlacame ma elica senquistoc cuajcualme
 ipan Cristo ipan nopa tonal quema tiquinnextise
 iixpa Toteco.

²⁹ Yeca nitequiti chichahuac ica nochi nopa chic-
 ahualistli tlen Cristo nechmaca.

2

¹ Nijnequi xijmatica quejatzá nimotequipacho
 huan nimomaijtóhua imopampa huan
 nijtlajtlanía para nochi tlaneltocani ipan altepetl
 Laodicea huan ininpampa nochi sequinoc
 tlaneltocani tlen ax quema nechitztoque.

² Nimomaijtóhua ica Toteco para
 ximosemacaca huan ximotlatzquilica ica
 itlaicnelijcayo. Nijtlajtlanía para ximotemachica
 para inquitmachilise nochi nopa tlanamiquilistli
 tlen Toteco quisencajqui tlen achtóhuiya
 quitlatijtoyaj. Huan nopa tlen quitlatijtoya elqui
 nochi tlen quinchihuilisquía tlacame ica Cristo.

³ Ipan Cristo tijpantise nochi tlanamiquilistli
 huan nochi tlamatilistli.

⁴ Ya ni nimechilhuía para axaca ma inmech-
 cajcayahuas injuanti tlen yejyetzí camatij huan
 quinequij inmechhuicase ipan seyoc tlamachtli.

⁵ Yonque ax niitztoc campa imojuanti, noyolo
 itztoc imohuaya huan nipaqui pampa nijcaqui

para inmonejnemiltíaj nelía cuali huan para in-
 quineltocaj Cristo ica nochi imoyolo.

Nopa yancuic yolistli ipan Cristo

⁶ Queja inquiselijque Tohueyiteco Jesucristo
 pampa inquineltocayayaj, ama queja nopa xine-
 mica ihuaya. Huan ximocahuaca inmotlatzquilij-
 toque ipan ya.

⁷ Queja inelhuayo se cuahuitl monequi
 ma motlatzquili huejcatla, imojuanti
 nojquiya ximotlatzquilica ipan Cristo huan
 xijcahuaca para yajaya ma inmechchihua
 senquistoc intemachme ipan tlen inquineltocaj
 queja timechmachtijtoque. Huan nochipa
 xijtlascamatica miyac Toteco ica nochi imoyolo
 para nopa tlen inmechchiuilijtoc.

⁸ Ximomocuitlahuica para axaca inmechcaj-
 cayahuas ica miyac tlajtoli yejectzitzi huan queja
 nopa inmechilpis ipan tlen ax melahuac huan
 tlen ax ipati. Tlen inijuanti inmechmachtíaj huala
 tlen inintlalnamiqulis tlacame huan tlen ajacame
 huan ax ya nopa tlen xitlahuac. Inijuanti ax
 inmechmachtíaj tlen Cristo.

⁹ Cristo itztoc senquistoc Dios huan senquistoc
 se tlatatl tlen quipiya itlacayo.

¹⁰ Ama inmechtlatzquiltijtoc ipan ya, huan yeca
 ayoc tleno inmechpolohua para inelise senquis-
 toc incuajcualme. Yajaya quipiya tlanahuatili ica
 nochi tlamantli elhuicac ehuan huan ajacame
 yonque quipiyaj tlanahuatili o chicahualistli.

¹¹ Huan quema inquiselijque Cristo, ax elqui
 se tlatatl tlen inmechtequili nopa tlanescayotl.
 Pero yajaya Cristo inmechmacac se tlanescayotl

tlen ax nesi, pampa inmechnescayoti quema inmechquixtili itequihuejcayo nopa tlen fiero tlen eltoya imopani tlen san quinequiyaya tlajtlacolchihuas.

¹² Quema Itonal Toteco inmechtalali ipan Cristo, elqui queja inmijque huan inmechtalalpachojque ica Cristo. Huan teipa Toteco inmechylcuic pampa inmotemachijque ipan ihueyi chicahualis tlen quiyolcuic Cristo quema yajaya mictoyaya. Huan ya ni tlen tijnextíaj quema timocuaaltíaj.

¹³ Achtohuiya initztoyaj queja inmictoque iixpa Toteco pampa san intlajtlacolchijtinemiyayaj huan ax inquittemohuayayaj Toteco pampa ax inisraelitame. Pero ama quena, Toteco inmechylitijtoc ihuaya Cristo huan inmechtlapojpolhuijtoc nochi imotlajtlacolhua.

¹⁴ Sesen tojuanti tijpixtoyaj queja se amatl tlen techteilhuiyaya tlen tlajtlacoli tijchijtoyaj huan tlen titlahuicayaya iixpa Toteco. Pero Cristo quitlali nopa amatl ica totlajtlacolhua ipan icuamapel huan nepa quixolejqui nochi tlen ica techteilhuiyaya. Quichijqui ni quema mijqui topampa.

¹⁵ Huan Cristo quiquixtili ichicahualis Axcualtlacatl huan iajacahua tlen quipiyaj tlanahuatili huan tlen quipiyaj chicahualistli huan quinpinahualti tlamiyacapa quema quintlanqui ipan icuamapel.

Xijtemoca tlamantli tlen ipati iixpa Toteco

¹⁶ Huajca amo xiquintlacaquilica tlen inmechteilhuíaj huan quiijtohuaj para ax cuali tlen inquicuj huan tlen inquuij. Quiijtohuaj monequi inilhuichihuase para

Toteco ipan yancuic metztli huan ipan sequinoc tonali queja israelitame quichihuaaj huan monequi inquitlepanitase nopa tonali quema mosiyajcahuaj israelitame.

¹⁷ Quema aya hualayaya Cristo, nochi nopa tlanahuatili ipati eliyaya pampa elqui queja se acahuilotl tlen quinexti tlen hualasquía teipa. Pero ama hualajtoc Cristo, huan ayoc ipati nochi nopa tlanahuatili tlen huejcajquiya.

¹⁸ Amo xiquintlacaquilica nopa tlacame tlen quinequij xiyaca ipan seyoc ojtli para amo xijselise nopa tlen inmechchiya ipan elhuicac. Nopa tlacame quichihuaaj queja nelía moicnonequisquíaj, pero ax neli. Quiijtohuaj monequi xiquinhueyimatica elhuicac ehuan huan para injuanti quiselijtoque ni tlamachtili ipan temictli huan yeca quipiyaj más inintlalnamiqulis. Injuanti san moilhuíaj queja tlajtlacolchijca tlacame.

¹⁹ Pero injuanti ax motlatzquiliijtoque ipan Cristo, yajaya tlen totzonteco huan tlen techyacana nochi titlaneltocani tlen tiitztoque ipan itlacayo. Huan tojuanti, quena, tiitztoque san sejco ipan itlacayo huan timotlatzquiliijtoque ipan ya. Huan timoscaltíaj san quema tijselíaj nopa chichahualistli tlen huala tlen Toteco.

²⁰ Imojuanti inmijque quema Cristo mijqui, huan yajaya inmechtojonqui tlen inintlamachtil ajacame ipan ni tlaltepactli. Huajca ayoc xiquincahuilica ma inmechnahuatica nopa piltlanahuatiltzitzitzi tlen injuanti quichijtoque,

²¹ tlen quiiijtohuaj: “Amo xiquitzquica o amo xijnechcahuica ni tlamantli, o amo xijcuaca ni

tlacualistli, o niyon amo xijtoxomaca nopa.” Niyon quentzi amo xiquinchihuilica cuenta ni tlanahuatili.

²² Imojuanti san inmechmacaj miyac tlanahuatili huan tlamachtlistli tlen tlacame quisencajtoque. Nochi tlacualistli tlami quema tijtequihuíaaj huan ax hueli inmechyolijtlacos.

²³ Huelis nochi ni tlanahuatili nesij para cuali pampa se tlatl monequi ma moneltlalis para senquistoc quintoquilis. Huan tlen quintoquilíaj ni tlanahuatili motlajiyohuiltíaj miyac, huan moicnonequij miyac huan tlahuel monahuatíaj para ax quinixpanose nopa miyac tlanahuatili huan para miyac quihueyitlepanitase Toteco. Pero ax tleno ipati para se quintoquilis nochi nopa tlanahuatili. Ax quipalehuis se tlatl ma quitlani nopa tlajtlacoli tlen itlacayo huan itlajtlacolchijca tlanamiquilis quinequi quichihuase.

3

¹ Pero Toteco inmechyolitijtoc ihuaya Cristo, huajca ximoilhuica tlen eltoc nepa elhuicac campa Cristo mosehuijtoc inejmatl Toteco campa más onca tlatlepanitacayotl.

² Quena, san ximoyolilhuica tlen nepa elhuicac, amo ximoilhuica tlen eltoc ipan ni tlatlepactli.

³ Inmijque nicani ihuaya Cristo huan ayoc inmoilhuíaaj tlen eltoc ipan ni tlatlepactli. Ama imonejnemis tlen nelía eltoc nepa elhuicac ica Cristo huan iixpa Toteco.

⁴ Huan se tonal quema sampa mohualnextiqui Cristo, yajaya tlen toyolis, imojuanti nojquiya in-

monextise ihuaya huan inquipiyase imotlatlanex queja yajaya quipiya.

Tonemilis tlen achtohui huan tonemilis tlen yancuic

⁵ Huajca ximomacaca cuenta para inmictoquejya huan ayoc xijchihuaca tlen imoyolo inmechnotza xijchihuaca. Amo xijchihuaca tlen hueli ica tlen ax imonamic. Amo ximoilhuica tlen ax cuali. Amo xijtoquilica tlen fiero tlen quinequi imotlacayo. Amo ximoilhuica tlamantli tlen eli se pinahualistli. Amo xijnequica inquipiyase más tlamantzitzi mojmotla, pampa tlacame tlen queja nopa quichihuaj, quihueyimatij tlen quipiyaj queja elisquía se dios huan ayoc quihueyimatij Toteco.

⁶ Yeca ihueyi cualancayo Toteco quinajsis nochi tlacame tlen quichihuaj ni tlamantli pampa ax quitlepanitaj.

⁷ Achtohuiya nojquiya inquichijtinemiyayaj nochi ni tlamantli quema initztoyaj queja ni tlacame ipan ni tlaltepactli.

⁸ Pero ama, ayoc xijchihuaca. Ayoc ximocualanica, ayoc ximochihuaca inyolquentzitzi, ayoc xitecocolica, ayoc xitetlajilhuica, huan ayoc xicamat-ica fiero tlajtoli.

⁹ Ayoc ximoistlacahuica se ica seyoc pampa queja se moquixtilía itlaque sosoltic, ya inmoquixtilijtoque imotlajtlacolchijca tlnamiquilis tlen inmechnahuatiyaya huan inquicajtejtoque nochi nopa fiero tlamantli tlen inquichihuayayaj.

¹⁰ Ama queja se tlatl tlen moquentía iyoyo tlen yancuic, Toteco inmechmacatoc se imonemilis

tlen yancuic tlen eltoc queja ya. Yeca mojmostla xijchihuaca campeca para más inquiixmajtine-mise Cristo huan más inmochihuase queja ya.

¹¹ Ipan ni yancuic yolistli inquimatij para ax ipati iixpa Toteco intla se tlatatl itztoc se israelita o axtle, intla motequilijtoc nopa tlanescayotl ipan itlacayo o axtle. Ax ipati intla se tlatatl ax tleno quimati o san cuatitlan nejnemi, o intla tequti campa quitlaxtlahuía huan hueli yohui campa quinequi, o intla monequi quisentequipanos iteco tlen quicojtoc para iaxca. Ax ipati intla se tlatatl ehua se cuali tlali tlen nochi quiapiya, o sejoyoc campa ax tleno onca. San ipati intla se tlatatl quineltoCa Cristo, pampa yajaya Cristo tlen ipati. Huan yajaya Toteco hualitztos ipan iyolo aqui hueli tlatatl. Huan quema yajaya itztoc ipan toyolo, axaca ipati más iixpa que sequinoc, nochi tiitztoque san se.

¹² Huajca pampa Toteco inmechtlapajpenijtoc huan inmechiyocacajtoc para iaxcahua pampa inmechicnelía miyac, monequi xiquintlasojtlaca huan xiquinchihuilica sequinoc tlen cuali. Sesen imojuanti ximoicnonequica huan xitecamahuica ica yamanic. Xijpiyaca imoyolo ica nochime.

¹³ Huajca xijpiyaca imoyolo ica tlen inmechchi-huilíaj tlen ax cuali huan xiquintlapojpolhuica. Intla se quiteilhuía seyoc ica se tlenijqui, ma quitlapojpolhui queja Cristo inmechtlapojpolhuijtoc.

¹⁴ Huan tlen más ipati para inquichihuase, monequi ximoicnelica huan queja nopa initztose cuali, pampa tlaicnelijcayotl techilpía san sejoyoc para ma tijpiyaca sanse toyolo.

¹⁵ Cristo inmechmacac tlasehuilistli ipan imoy-

olo para xijchihuaca tlen cuali, huajca ya nopa xijchihuaca, pampa Toteco inmechnotztoc para xijselica itlasehuilis pampa initztoque ipan san se itlacayo. Huan nochipa ximotlascamatica.

¹⁶ Xijcahuaca para ma mocahua ipan imoyolo nochi nopa yejectzi tlajtoli tlen techilhuía tlen Cristo. Ximoyolchicahuaca se ica seyoc ica Itlajtol Toteco huan ximomachtijtjinemica. Xi-huicaca salmos, huan tiohuicatl, huan huicatl tlen quipalehuía imotonaltzi para inquipaquilis-macase Toteco. Quena, xihuicaca huan xijtlascamatica Toteco ica nochi imoyolo.

¹⁷ Huan nochi tlen inquichihuaj huan nochi tlen inquijtohuaj, xijchihuaca pampa inquineltocej Tohueyteco Jesús huan iniaxcahua. Huan nochipa xijtlascamatica Toteco Totata ipan Cristo.

Quejatza ma itztoca familias tlen quineltocaj Toteco

¹⁸ Xitlacaquica insihuame tlen inquipiyaj imohuehue. Sesen imojuanti xijcahuilica imohuehue ma inmechyacana queja quinamiqui pampa iniaxcahua Toteco.

¹⁹ Xitlacaquica intlacame tlen inquipiyaj imosihuajhua. Nochi imojuanti xiquinicnelica imosihua huan amo ximocualanica ininhuaya.

²⁰ Huan inconeme, xijchihuaca nochi tlen imonana huan imotata inmechilhuíaj pampa ya nopa tlen quipactía Toteco.

²¹ Xitlacaquica imojuanti tlen inquinpiyaj imoconehua. Amo xiquincualancamacaca imoconehua para ma ax mocuesose.

²² Xitlacaquica intlátequipanohuani xijneltóquica imotecohua nicaní ipan ní tlaltéactli. Xijchihuaca nochi tlen inmechnahuatíaj. Amo xitequitica chichahuac san quema inmechtlachilíaj. Mojmóstla xitequitica ica nochi imoyolo huan xijchihuaca tlen quipactía imoteco yonque axaca inmechtlachilía, pero xijchihuaca pampa inquitimacásij huan inquitlépanitaj Toteco.

²³ Xitequitica chichahuac huan ica paquilistli ipan tlen huéli tequitl tlen inquichihuaj. Xijmachilica para inquitequipanohuaj Toteco, amo ximoilhuica intla san inquitequipanohuaj se tlatcatl.

²⁴ Xiquilnamiquica para Toteco inmechmacas nopa tlaxtlahuili tlen quinamiqui inquiselise nepa elhuicac, pampa nelía Cristo yajaya imoTeco huan yajaya tlen inquitequipanohuaj.

²⁵ Pero intla ax intéquitij queja quinamiqui o intla inquichihuaj tlen ax cuali, Toteco inmechmacas se tlaxtlahuili tlen ax nelía inmechpactis, pampa Toteco ax techchicoicnelía huan nochi tlacame quiselise inintlaxtlahuil queja tlen quichijtoque.

4

¹ Xitlacaquica intecojme tlen inquinpiyaj tlátequipanohuani tlen inquincojtoque para imoaxcáhua. Xiquinchihuilica imotequipanojcháhua tlen xitlahuac huan tlen cuali pampa inquitimatij nojquiya inquitpiyaj imoTeco nepa elhuicac.

Nochi toicnihua monequi ma timomaijtoca miyac

² Nochipa ximomaijtojtinemica ica Toteco. Huan quema inmomaijtohuaj, xitlachixtocha tlaque inquitlajtlaniáj. Huan xijtlascamatica Toteco ipampa nochi tlen inmechmacatoc.

³ Nojquiya amo xiquilcahuaca xijtlajtlanica Toteco para tojuanti. Xijtlajtlanica para ma techtlapohuili se ojtli para más tihuelise titecamahuisse Itlajtol campa hueli. Nijnequi niquinilhuis más tlacame nopa tlamantli tlen Cristo tlen huejcajquiya axaca quimatiyaya. Quejnopa nijchihuayaya huan yeca nechtzajque.

⁴ Xijtlajtlanica Toteco para huelis nitecamahuis Itlajtol nempa queja quinamiqui nijchihuas.

⁵ Ximomocuitlahuica huan ximonejnemiltica ica tlanamiquilistli iniixpa tlen ax quineltochaj Toteco. Amo san ximotonalpoloca ininhuaya. Xiquinilhuis Itlajtol Toteco.

⁶ Xiquincamahuica ica yamanic huan ica yejectzi, pero melahuac. Huan ximoilhuis quejatza monequi inquinanquilise sesen tlatl quema inmechtajtlanise.

Pablo quinnahuatijtejqui

⁷ Toicni Tíquico tlen tiquicneliáj yas inmechilhuiti nochi tlen nechpano nicani. Yajaya nelía se notlapalehuijca tlen temachtli huan quitequipanohua Toteco nohuaya.

⁸ Nimechtitlanilía Tíquico para inquitmatise quejatza tiitztoque nicani huan para yajaya huelis inmechylchichahuas.

⁹ Nojquiya ihuaya Tíquico nimechtitlanilía toicni Onésimo tlen tiquicneliáj. Yajaya nojquiya se toicni

tlen temachtli huan itztoc se tlen imojuanti. Inijuanti inmechilhuisse nochi tlen pano nicani.

¹⁰ Inmechtlajpalohuaj Aristarco tlen itztoc ipan tlatzactli nohuaya huan Marcos imachicni Bernabé. Ya nimechilhuitoc para xijselica Marcos ica cuali intla yas inmechitati.

¹¹ Nojquiya inmechtlajpalohua Jesús tlen tojuanti tijtocajtíaj Justo. San ni eyi israelita tlaneltocani tequitij nohuaya para quinnotzase tlacame ma calaquica campa tlanahuatía Toteco, huan inijuanti nelía nechyolchicajtoque miyac.

¹² Nojquiya inmechtlajpalohua Epafra tlen ehua nepa campa imojuanti. Yajaya quitequipanohua Toteco nicani ica nochi iyolo. Mojmstla ica miyac chicahualistli quitlajtlanía Toteco imopampa. Quitlajtlanía para xielica intemachme, huan para xielica queja tlacame tlen chicahuac quineltoqa Toteco huan para ma xijmatica nochi ipaquilis Toteco.

¹³ Nimechyolmelahua para nopa Epafra nelía mocuesohua miyac imopampa huan nojquiya ininpampa toicnihua tlen itztoque ipan altepetl Laodicea huan altepetl Hierápolis.

¹⁴ Lucas, nopa tepajtijquetl tlen tiquicnelíaj, huan Demas nojquiya inmechontlajpalohuaj.

¹⁵ Xiquintlajpaloca inijuanti tlen quineltoqaj Toteco nepa Laodicea. Nojquiya xijtlajpaloca Ninfas huan nopa tlaneltocani tlen mosentilíaj ipan ichaj.

¹⁶ Quema ya inquipojtose ni amatlajcuiloli, xiquinpanoltolica toicnihua tlen mosentilíaj ipan altepetl Laodicea para ma quipohuaca nepa no-

jquiya. Huan imojuanti xijpohuaca nopa amatlajcuiloli tlen niqintlajcuilhuijtoc tlaneltocani ipan Laodicea.

¹⁷ Xiquilhuica Arquipo ni tlajtoli: “Xijpiya cuidado xijchihua nochi nopa tequitl tlen Toteco mitzmacatoc xijchihua.”

¹⁸ Nicani na niPablo nimechtlajcuilhuijtoc ni tlajtoli ica noma para nimechtlajpalos. Xiquilnamiquica niitztoc ipan tlatzactli. Ma Toteco quipiya hueyi iyolo ica imojuanti. Quejnopa ma eli.

**Ya ni nopa yancuic tlajtoli tlen toteco toca
mocajtoc; El Nuevo Testamento de nuestro
Señor Jesucristo en el náhuatl de la Huasteca
Oriental**

**New Testament in Nahuatl, Huasteca Oriental
(MX:nhe:Nahuatl, Huasteca Oriental)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Huasteca Oriental

Dialect: Huasteca Oriental

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Nahuatl, Huasteca Oriental

nhe

Mexico

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Nahuatl, Eastern Huasteca

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 5 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

dccab8b4-054c-57af-b01b-e6eb93844d64